

Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Kaposvár, Szent Imre u. 14. I/1. sz. alatti székhelyén 2013. szeptember 19-én 17.00-kor megtartott üléséről.

Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint

Csúcs Tibor elnök: Köszöntötte képviselőtársait és a hivatal dolgozóit, megállapította, hogy 4 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. Szavazást kért a napirendről.

34/2013.(IX. 19.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a napirendet elfogadta.

Szavazati arány: 4 igen
- nem
- tartózkodás

Napirend:

1. Beszámoló az önkormányzat 2013. évi költségvetésének teljesítéséről. A költségvetési rendelet módosítása

Előterjesztő: Szita Károly polgármester
Közreműködik: dr. Kéki Zoltán címzetes főjegyző

2. Tájékoztató Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata költségvetésének első félévi teljesítéséről és 2013. évi költségvetési határozatának módosításáról

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök
Közreműködik: Molnár György igazgató

3. Beszámoló a települési és nemzetiségi önkormányzatokkal, civil szervezetekkel kötött együttműködési megállapodások végrehajtásáról (szóbeli)

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

4. Beszámoló a Szivárvány-Híd Nemzetiségi Énekkar működéséről, a horvát nyelvű hitéleti tevékenységről (szóbeli)

Előterjesztő: Arató Józsefné képviselő

5. Egyéb aktualitások (szóbeli)

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

6. Előterjesztés elismerésekre a Nemzetiségek Napja alkalmából (zárt ülés)

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

Napirend tárgyalása:

1. Beszámoló az önkormányzat 2013. évi költségvetésének teljesítéséről. A költségvetési rendelet módosítása

Előterjesztő: Szita Károly polgármester

Közreműködik: dr. Kéki Zoltán címzetes főjegyző

Csúcs Tibor elnök: Megkérdezte, van-e kiegészítés.

Kulcsár Tímea, Gazdasági Igazgatóság: Nem kívánt kiegészítéssel élni.

Kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök szavazást kért a napirendi pontról.

35/2013.(IX. 19.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata az önkormányzat 2013. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről és a költségvetési rendelet módosításáról szóló előterjesztést megtárgyalta, a határozati javaslatot és rendelettervezetet a Közgyűlésnek elfogadásra javasolja.

Szavazati arány:

határozati javaslat: 4 igen

- nem
- tartózkodás

rendelet-tervezet: 4 igen

- nem
- tartózkodás

2. Tájékoztató Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata költségvetésének első félévi teljesítéséről és 2013. évi költségvetési határozatának módosításáról

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

Közreműködik: Molnár György igazgató

Csúcs Tibor elnök: A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi módosított költségvetése mind a bevételek, mind a kiadások esetében 2.259 eFt-ban került elfogadásra. 2013. év első félévében mind a bevételi, mind a kiadási előirányzat 46 %-ban került felhasználásra. Az előirányzatok első féléves teljesítését az 1. számú melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi feladatalapú támogatásán Kaposvár MJV Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 1.019.299 Ft összegű támogatásban részesült. A támogatás, a később elöltendő feladatok fedezeteként, dologi kiadásra kerül tervezésre, így Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának 2013. évi módosított bevételi és kiadási előirányzata 3.278 eFt-ra módosul.

Kulcsár Tímea, Gazdasági Igazgatóság: Elmondta, hogy a feladatalapú támogatás összege került be a bevételi oldalra, a főösszeg emiatt módosult.

Csúcs Tibor elnök: Megkérdezte, van-e egyéb kérdés vagy hozzászólás.

Kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök szavazást kért a napirendi pontról.

36/2013.(IX. 19.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta és jóváhagyta a nemzetiségi önkormányzat 2013. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló beszámolót és úgy határozott, hogy a Horvát Nemzetiségi

Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatának összegét 2.259 eFt-ról 3.278 eFt-ra módosítja.

Felelős: Csúcs Tibor elnök
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató
Határidő: 2013. szeptember 30.

Szavazati arány: 4 igen
- nem
- tartózkodás

3. Beszámoló a települési és nemzetiségi önkormányzatokkal, civil szervezetekkel kötött együttműködési megállapodások végrehajtásáról (szóbeli)

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

Csúcs Tibor elnök: Tájékoztatta képviselőtársait, hogy hazai és határon túli szervezetekkel vannak megállapodásaik, ezek élő, működő, tartalommal megtöltött együttműködések, ezt az utat szeretnék továbbra is folytatni. Visszaigazolásként említette a tényt, hogy Gelencsér Attila elnök úr felkérte, hogy segítsék a 2014-es országgyűlési választásokon a határon túli magyarok részvételét széles kapcsolatrendszerükkel.

Néhány esemény az elmúlt időszak történései közül:

Bjelovar-Bilagora megye – Magyar Nemzeti Kisebbségi Tanács

06.15.-én Garbavácon Csúcs Tibor elnök és Gordan Filipovics elnökhelyettes részt vett a jubileumi ünnepi ülésen.

08.02.-én Nagyszakácsiba hívták meg a Magyar Nemzeti Kisebbségi Tanács képviselőit a polgármesteri főzőversenyre.

08.31.-én a Horvát Kulturális Napon fellépett a Magyar Nemzeti Kisebbségi Tanács kulturális csoportja.

Mindez igazolja, hogy ez egy élő együttműködés.

Veliko-Pisanica Magyar Egyesület

03.15.-én Veliko Pisanicán koszorúztak a Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának képviselői Knézich Károly tábornok emléktáblájánál.

06.09.-én részt vettek az ottani Falunapon.

08.31.-én a Horvát Kulturális Napon fellépett Veliko Pisanica kulturális csoportja.

Kapronca-Kőrös Megye Magyar Nemzeti Kisebbségi Képviselete

Gelencsér Attila elnök úrral részt vett a Pannon EGTC szervezésében rendezett, a határmenti együttműködési forrásokkal kapcsolatos előkészítő rendezvényen, ahol az EU új pénzügyi ciklusában lehívható pályázati forrásokról tárgyaltak, mert ennek előkészítésére a munkát már most meg kell kezdeni. Ezen a rendezvényen a magyar kisebbségi képviselők is részt vettek.

08.31. Kaszás elnök úr is részt vett a Horvát Kulturális Napon.

Lipiki Magyar Egyesület(Pozsega Megye)

Lipik Igal testvérvárosa, májusban részt vettek egy korosztályos futball tornán Igalban, szervezésben Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának képviselői is közreműködtek.

08.16.-17.-én az Igal-i Fürdőnapokon Lipik delegációja is részt vett és egy lipiki kulturális csoport is fellépett.

Legközelebb a Magyar Ház átadási ünnepségén találkozhatnak, a Lipiki Városnapokon vesz részt delegáció.

Zágráb Megyei Kisebbségi Képviselet

Zágráb főváros Magyar Nemzetiségi Kisebbségi Tanácsának vezetői szinte minden kaposvári rendezvényre szóló meghívásnak eleget tesznek.

Sisak – Moslavina megye képviselőjével, Kis Árpád úrral is élő a kapcsolat.

Testvértelepülési kapcsolatok létrehozásában és működtetésében Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőtestülete különösen aktív, erre néhány példa:

Kaposvár-Kapronca, aztán horvát testvértelepüléssel rendelkeznek még a következő somogyi települések: Csököly, Kiskompád, Iharosberény, Somogyjád, Somogyvár, Szőlőgyörök, Igal, Lengyeltóti, Siófok, Kadarkút, Buzsák, stb.

Megyék közti kapcsolatok:

Somogy megyének négy megyével van testvérmegyei kapcsolata, így Kapronca-Kőrös, Verőce-Drávamellék, Bjelovar-Bilogora, valamint Isztria. ezen kapcsolatok működtetésében Csúcs elnök úr aktívan részt vesz és minden megbeszélésen ott van. A területfejlesztés és a határmenti együttműködés okán ezen megyék között egymásraturaltság is van.

Együttműködési megállapodások egyéb szervezetekkel

Liszt Ferenc Zeneiskola – a kaproncai zeneiskolával sajnos nem élő a kapcsolat már, mert a kaposvári zeneiskola jelenleg nem tartja a kapcsolatot a kaproncai zeneiskolával.

Noszlopy Gáspár Közgazdasági SZKI - élő együttműködés az Eszéki SZKI-val a Horvát Honvédó háború óta. Évente szerveznek rendezvényeket, amelyeket Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata is támogat anyagiilag.

Roma Nemzetiségi Önkormányzat: sajnos nem működik a kapcsolat, az RNÖ nem tesz érte, hogy élő legyen.

Legújabb fejlemények:

Múlt hétvégén Csúcs Tibor elnök a Kaposvári Huszáregyesülettel Bjelováron járt, megtörtént a kapcsolatfelvétel az ottani huszáregylettel, akikkel várhatóan november írnek alá együttműködési szerződést. Bjelovárt Mária Terézia alapította, erős katonai hagyományokkal rendelkeznek és az ottani egyesület jobb feltételek között működik.

Az Örökség Egyesület előadás-sorozatot szervez Kaposváron, amelynek keretében honismereti előadásokat tartanak. Felkéri a képviselőket, ill. OHMBT tagjait, hogy ezeken a rendezvényeken vegyenek részt.

Megkérdezte, van-e egyéb kérdés vagy hozzászólás.

Kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök szavazást kért a napirendi pontról.

37/2013.(IX. 19.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a települési és nemzetiségi önkormányzatokkal, civil szervezetekkel kötött együttműködési megállapodások végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadta.

Szavazati arány: 4 igen

- nem
- tartózkodás

4. Beszámoló a Szivárvány-Híd Nemzetiségi Énekkar működéséről, a horvát nyelvű hitéleti tevékenységről (szóbeli)

Előterjesztő:

Arató Józsefné képviselő

Arató Józsefné képviselő: Elmondta, hogy a kórus keddi napokon próbál. Sajnos nincs nagybögös, helyette kellene valakit felkérni. Az elmúlt időszakban 6-7 fellépése is volt a kórusnak, ezek jól sikerültek.

A hitéleti tevékenységgel kapcsolatban ismertette, hogy Lipiken jártak horvát misén a Szent Imre templom híveivel. Évente 3 ilyen út van, októberben lesz még kettő ilyen út. Medzsugorjében is van horvát nyelvű mise, ott is részt vettek.

Október 12.-13.-án jön egy 62 fős csoport, a kórusuk a Szent Margit templomban fog fellépni október 13.-án a délelőtti mise előtt.

Csúcs Tibor elnök: Megkérdezte, van-e egyéb kérdés vagy hozzászólás.

Maga részéről elmondta, hogy nehezményezi a kórus tagjainak viselkedését, akik követelőznek és nem ajánlják fel segítségüket egyéb feladatok vagy programok esetén. Elfogadhatatlannak tartja ezt a fajta hozzáállást. Sérlemzte, hogy nem értesül a kórossal kapcsolatos változásokról, pedig mindenről tudnia kellene, főleg, amely dolgok anyagi vonzattal járnak. (pl. új zenészek bevonása, főleg, ha pénzért lépnek fel)

Nyomatékosan kéri Arató Józsefnét, a kórus vezetőjét arra, hogy a fentieket szerint tevékenykedjen a jövőben és mindenről előzetesen kérje ki a véleményét és tájékoztassa. A kórus tagjaitól több szerénységet vár el.

A beszámolót a kórus tevékenységéről nem tartja kielégítőnek és nem fogadja el.

Arató Józsefné képviselő: Jelezte, hogy a kórus felé elhangzott olyan ígéret, hogy elmehetnek kirándulni a fellépéseken kívül is, erről érdeklődtek.

Bejelentette, hogy szeretne lemondani az énekkar vezetéséről.

Csúcs Tibor elnök: Kérte, hogy ezt írásban tegye meg, ezután a testület eldönti, hogyan tovább.

Balazsin Irén képviselő: A kórus kaposvári fellépésén 2013. szeptember 6.-án ott volt, kapott róla értesítést, nagyon jól sikerült.

Arató Józsefné képviselő: Szerinte a kórus jól működik, minden fellépésük pozitív visszhangot váltott ki.

Csúcs Tibor elnök: Ezzel nem értett egyet, javasolta, hogy külön szavazzanak a kórus tevékenységéről és a hitéleti beszámolóról.

Szavazást kért a Szivárvány-Híd kórus tevékenységéről. A kórus tevékenységéről szóló beszámoló szavazásakor ketten igennel, ketten nemmel szavaztak, így a beszámolóról döntés nem született.

Csúcs Tibor elnök: Szavazást kért a hitéleti tevékenységről szóló beszámolóról.

38/2013.(IX. 19.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a hitéleti tevékenységről szóló beszámolót elfogadta.

Szavazati arány: 4 igen
- nem
- tartózkodás

5. Egyéb aktualitások (szóbeli)

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

Csúcs Tibor elnök: Tájékoztatta képviselőtársait, hogy a 2013.08.31.-i Horvát Kulturális Nap sikeresen megrendezésre került, Liljana Pancirov pécsi főkonzul elismerően nyilatkozott a rendezvény színvonaláról. A média távolléte feltűnő volt, emiatt tett lépéseket is. Kimondottan bántó, hogy a Glasnik horvát újság sem képviseltette magát, pedig 120 fő vendég, több horvát és magyar polgármester volt jelen. Ezen rendezvényen megmutatkozott az a széles kapcsolatrendszer, amelyet Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi

Önkormányzata kiépített, és ennek bemutatását mulasztotta el a média, amelynek kötelessége lett volna erről tudósítani, mert somogyi embereket kötünk össze horvátországiakkal.

Egyébként megjelentek a 2011. évi népszámlálási adatok, amelyek szerint Kaposváron él a megyében a 2. legnépesebb horvát közösség, 194 fő vallotta magát horvátnak. Sajnos ez sem a Területi Horvát Önkormányzat összetételében, sem pedig a támogatásokban nem tükröződik, pedig Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata helyet érdemelne ebben.

Sérelmezte, hogy a Szivárvány-Híd Kórus tagjai nincsenek azzal tisztában, hogy miért nem támogatja Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a darányi önkormányzat által rendezett programokon való fellépést. Nyomatékosan felkérte Arató Józsefné képviselőt, hogy az e tárgyban írt levelet ismertesse meg a kórusal.

Az önkormányzat számára kiutalt nagyobb irodahelység felújításával és az átköltözéssel kapcsolatban elmondta, hogy engedélye nélkül pakoltak át, amely megengedhetetlen, hiszen elnökként ő a felelős és nélküle ez nem történhetett volna meg. Takarítócéget fogad a helység kitakarítására és a berendezésre.

A teremhasználatra vonatkozóan: csak az elnök engedélyével lehet az irodahelységet használni próba céljából. A kórus keddenként a nagyteremben próbál, egész évre számukra a nagyterem biztosított. Csak előzetes engedély birtokában próbálhat az énekkar az irodában.

Mivel az irodahelységet az OHMBT is használta, velük is meg kell állapodni, de rájuk is a fenti szabályok vonatkoznak. Részükről sem volt tapasztalható az elvárt együttműködési készség.

Az irodahelység átköltöztetésével kapcsolatban megengedhetetlen, ami történt.

Arató Józsefné képviselő: Őt bízták meg, hogy a felújítást levezényelje, konkrét utasítás nem volt. Mivel szóltak, hogy ki kell a régi helységből pakolni, nekiálltak, csak segíteni szerettek volna. A pakolás azért maradt félbe, mert az ablaknál az újonnan lerakott parketta feljött.

Csúcs Tibor elnök: Jelezte, hogy Arató Józsefné képviselő minden olyan megbízását visszavonja, amivel megbízta, a felújást-költözést mostantól ő vezényli le.

Megkérdezte, van-e egyéb kérdés vagy hozzászólás.

Kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök szavazást kért a napirendi pontról.

39/2013.(IX. 19.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata az egyéb aktualitásokról szóló beszámolót elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen
- nem
-1 tartózkodás

Több napirend nem lévén az elnök az ülést berekesztette.

K. m. f.

Csúcs Tibor
elnök

Balazsin Irén
képviselő,
jegyzőkönyv-hitelesítő